



**Built to Lead**

Pour publication immédiate : 18/10/2016

**GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

## **GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE LE NOMBRE DE CIDRERIES AGRICOLES À NEW YORK A TRIPLÉ DEPUIS 2014**

*Le mois d'octobre marque le troisième anniversaire de la loi sur les cidreries agricoles (Farm Cideries Law)*

*Les fêtes de la semaine du cidre parrainées par l'état présentent les producteurs assidus de cidre et soutiennent la croissance de l'industrie*

Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le nombre des installations de fabrication du cidre en fonctionnement dans l'État de New York a triplé, passant de 8 en octobre 2014 à 24 aujourd'hui. Cette croissance est le résultat direct de la loi sur les cidreries agricoles signée le 17 octobre 2013. La loi a établi une nouvelle licence pour les cidreries qui n'utilisent que les récoltes cultivées dans New York. Cela a renforcé l'industrie de la pomme de l'état, promu la croissance de l'emploi et stimulé le tourisme dans tout l'Empire State.

« La loi sur les cidreries agricoles (Farm Cideries Law) a allégé les formalités administratives et créé de nouvelles occasions pour les producteurs de pommes et les entrepreneurs dans tout New York. Cela a aidé cette partie en plein essor du secteur des boissons artisanales à croître de façon exponentielle, » **a déclaré Gouverneur Cuomo.** « Il existe une grande synergie envers les cidreries agricoles, qui utilisent les pommes de New York pour fabriquer un produit new-yorkais excellent, une solution avantageuse pour tout le monde qui aide systématiquement à la création d'emplois et d'activités économiques. J'attends avec impatience la croissance continue de ce secteur prometteur dans presque chaque recoin de cet état. »

En plus des 24 cidreries agricoles en exploitation aujourd'hui, cinq succursales hors site ont été ouvertes, où les cidreries agricoles peuvent vendre du vin, de la bière, des spiritueux produits sur l'exploitation à la bouteille ou au verre, en plus d'exploiter des boutiques de souvenirs et d'ouvrir des restaurants.

Avant la loi sur les cidreries agricoles, le cidre brut ne pouvait être produit que dans les établissements vinicoles ou par le biais d'une licence de producteur de cidre. Mais cela ne nécessite pas d'utiliser les pommes de New York. Les détenteurs d'une licence de production de cidre manquaient de privilèges étendus, qui incluaient la dégustation, la vente d'autres produits de l'exploitation à la bouteille ou au verre et la possibilité d'ouvrir des restaurants, des magasins de souvenirs et de succursales. Ces privilèges ont aidé les cidreries agricoles de New York à devenir des destinations touristiques.

La loi sur les cidreries agricoles a été établie à la suite d'un des trois sommets de l'État de New York sur le vin, la bière et les spiritueux (New York State Wine, Beer and Spirits Summits) pour entendre directement les professionnels du secteur s'exprimer sur leurs

besoins et leurs possibilités de croissance. La loi a pris effet le 15 janvier 2014 et elle autorise les cidreries agricoles à fabriquer et à vendre du cidre brut fabriqué à partir des récoltes cultivées dans l'État de New York. Les dispositions du projet de loi s'inspirent de dispositions similaires mises en place pour les brasseries, les entreprises vinicoles et les distilleries.

Une liste des cidreries agricoles en exploitation actuellement dans l'État de New York est disponible [ici](#).

### **Événements de la semaine du cidre**

L'anniversaire coïncide avec les événements de la semaine du cidre à Finger Lakes et à New York City. Parrainés par [Taste NY](#), [I Love NY](#) et Glynwood, l'objectif de ces événements est de promouvoir les producteurs de cidre de New York et de développer un marché pour leurs boissons caractéristiques. En accroissant la présence du cidre dans les meilleurs restaurants, bars et magasins de détail de ces régions, la semaine du cidre augmente la rentabilité des vergers locaux et aide à relancer les variétés de pommes patrimoniales.

La semaine du cidre de cette année introduit l'association des producteurs de cidre de New York (New York Cider Association, NYCA), un groupe de commerce des boissons artisanales lancé l'année dernière en réponse à la croissance rapide de cette industrie dans l'état. Le but de NYCA est d'encourager la croissance durable de cette industrie naissante.

[La semaine du cidre de New York City](#) se tiendra du 21 au 30 octobre. Pour de plus amples informations, consultez <http://ciderweeknyc.com/>. [La semaine du cidre de Finger Lakes](#) a également été fêtée du 1 au 9 octobre.

Pour de plus amples informations sur la semaine du cidre à NY, consultez <http://www.ciderweekflx.com/> ou <http://ciderweeknyc.com/>.

### **Supporter l'industrie agricole de New York**

L'État de New York se classe second pour la production de pommes au niveau du pays, une place qu'il conserve depuis 1996. Comme le nombre de cidreries dans l'état monte en flèche, la demande pour les pommes de New York ne cesse de croître. Selon les chiffres du recensement américain, Selon le département du service de statistique de l'agriculture (U.S. Department of Agriculture Statistics), New York a produit 1,36 milliard de livres de pommes en 2015, c'est-à-dire presque 8 pour cent d'augmentation au cours de l'année précédente. La valeur de la production de pommes de l'État a également augmenté de presque 10 pour cent jusqu'à une estimation de 275 millions \$ sur 2014.

L'association des producteurs de pommes de l'État de New York (New York Apple Association) rapporte que le secteur de la pomme dans l'Empire State fournit environ 10 000 emplois agricoles directs à New York et des milliers d'emplois indirects par le biais de la manipulation des fruits, la distribution, la commercialisation et les exportations.

### **Développer l'industrie des boissons artisanales et l'économie de New York**

Sous la direction du Gouverneur Cuomo, l'état continue de stimuler l'industrie des boissons artisanales. En faisant adopter des textes législatifs importants, en lançant des campagnes promotionnelles énergiques et en mettant en œuvre des réformes de

réglementation importantes, ce secteur de l'économie est devenu un levier majeur de création d'emplois et de développement économique dans les communautés de l'état. Depuis 2011, le nombre de fabricants de boissons alcoolisées à partir de produits cultivés dans les exploitations a augmenté de 178 pour cent, portant le nombre d'entreprises vinicoles, de distilleries et de cidreries qui utilisent les ingrédients cultivés à New York à 570.

En septembre, Gouverneur Cuomo [a signé des mesures législatives](#) instaurant de nouveaux crédits d'impôt pour les fabricants de bières de New York City. Il a également [signé un projet de loi](#) qui modernise la loi sur le contrôle des boissons alcoolisées (Alcoholic Beverage Control Law) en autorisant les restaurants et les bars à vendre des boissons alcoolisées avant midi le dimanche. La semaine suivante, il [a signé des mesures supplémentaires](#) pour autoriser les entreprises vinicoles, les brasseries et les cidreries à vendre les boissons alcoolisées produites à New York, au verre, sur leur site de production ou dans une de leurs succursales hors site.

De plus, en juin, Gouverneur Cuomo [a annoncé l'extension](#) du crédit de production de la bière afin d'inclure les industries du vin, des spiritueux et du cidre de New York. Désormais appelé le crédit de production des boissons alcoolisées, il est susceptible de faire économiser encore 4 millions \$ aux entreprises vinicoles, distilleries et cidreries au cours des deux prochaines années.

Ces changements capitalisent sur les progrès du Gouverneur Cuomo réalisés au cours des cinq dernières années pour renforcer l'industrie des boissons artisanales. Grâce à ces efforts, les communautés locales ont vu des recettes fiscales accrues, plus de possibilités d'emploi, une demande plus importante de produits agricoles et une industrie du tourisme plus forte.

**Le commissaire d'état de l'agriculture, Richard A. Ball, a déclaré,** « Grâce à la loi sur les cidreries agricoles, l'industrie des pommes de New York est plus forte que jamais auparavant, plus d'emplois sont créés, les entreprises locales sont florissantes et les consommateurs apprécient nos pommes de classe mondiale de façon innovante. Gouverneur Cuomo a reconnu le potentiel de ce succès et je le remercie de son soutien permanent à toute l'industrie des boissons artisanales. »

**Le président de l'administration des alcools de l'État (State Liquor Authority), Vincent Bradley, a déclaré,** « Depuis le premier sommet, Gouverneur Cuomo a établi un partenariat avec l'industrie pour créer de nouvelles licences à bas prix pour les exploitations agricoles, a réduit les taxes et les frais, a mis en œuvre des réformes de réglementation importantes et a soutenu la recherche et la commercialisation qui ont abouti à une renaissance de la fabrication de boissons artisanales dans l'État de New York. »

**Le président, PDG et délégué d'Empire State Development, Howard Zemsky, a déclaré,** « Au cours des trois dernières années, nous avons vu une croissance extraordinaire de l'industrie du cidre artisanal de New York grâce aux efforts du Gouverneur Cuomo pour soutenir cette industrie en plein essor, y compris la loi sur les cidreries agricoles. Cela a été une solution gagnant-gagnant pour l'État de New York : le succès des cidreries a stimulé les affaires des producteurs de pommes de New York, car ils fournissent des pommes fraîches et de bonne qualité aux producteurs de boissons artisanales et de cidre dans tout l'Empire State. »

**Le directeur exécutif de l'association des producteurs de cidre de New York (New York Cider Association), Jenn Smith, a déclaré,** « L'encouragement du Gouverneur Cuomo aux fabricants de cidre de l'État de New York a entraîné non seulement une croissance phénoménale de la quantité de cidre produite, du volume de fruits utilisés et de l'augmentation de la valeur ajoutée à la récolte annuelle de pommes dans l'état, mais il a aussi entraîné le développement de l'identité du cidre de l'État de New York comme produit agricole supérieur, comme boisson d'une grande complexité et comme complément de tout repas. »

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Chambre Exécutive | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418